



RELAIS DUCALE



Il fascino e le atmosfere di un lontano passato.

La famiglia Mencarelli titolare del gruppo turistico alberghiero umbro-marchigiano tra i più importanti dell'Italia centrale, ringrazia la gentile clientela per la preferenza accordata dei propri servizi.

*The Mencarelli family, owners of the umbro-marchigiano touristic hotel group, amongst the most famous in central Italy, would like to thank their clients for choosing their services.*



La storia si fa ospitalità  
*History becomes hospitality*





### **Capitolo moderno di una storia antica**

Situato nel cuore della città, il Relais Ducale si sviluppa su più livelli che congiungono testimonianze architettoniche tra le più significative del Medioevo e del Rinascimento italiano.



**The modern charter  
of an ancient story**  
*Situated in the  
Historic heart of the  
city, Relais Ducale  
covers several levels  
uniting some of the  
most significant  
architectural features  
of the Italian Middle  
Ages and Renaissance.*





### **Dove la notte è suggestione**

Le camere e le suites, con arredi di memoria, le veranda piacevoli anche nei periodi invernali, il giardino pensile ricco di fiori e di colori, gli ambienti grandi e piccoli per leggere e conversare, le sale di rappresentanza, creano un suggestivo insieme dove riposare e vivere bene, godendo il lusso della discrezione.



**Where the nights became magic**

*The rooms and suites with their antique furnishings, the verandas which can be enjoyed even in winter, the suspended garden rich with flowers and colours, the large and small rooms for reading and conversing, the meeting conference rooms, all create a charming atmosphere for resting and living in pleasure while enjoying a quiet luxury.*



**Oggi al Relais Ducale  
è più piacevole  
soggiornare, capitolo  
moderno di una  
storia antica.**

Questo immobile era la foresteria del Palazzo Ducale: a disposizione degli ospiti che raggiungevano I Signori d'Urbino, nella città natale del grande Federico. La posizione panoramica, la struttura architettonica, il vasto giardino, fecero ieri assumere a questa "casa" un aspetto aristocratico di grande importanza e fascino.

Today it's even more enjoyable to stay at Relais Ducale, the modern chapter of an ancient story.

*This building was an important annex of the Ducale Palace: the quarters reserved for guests visiting the "Lords" of "Urbino" in the city which was birthplace of Great Federica. Its panoramic position, architectural structure and extensive garden gave this "home" an aristocratic air of both great importance and charm.*





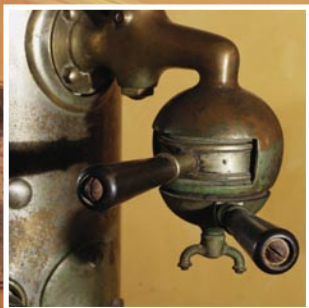
### **Dove la cucine è arte**

Guidato dallo spirito del luogo, L'ospite potrà vivere Gubbio, la dannunziana città del silenzio, immergendosi in esse, nel suo fascino, nella sua storia, nella sua arte. Il servizio ristorante viene curato dalla vicina "Taverna del Lupo", ristorante di fama internazionale e orgoglio della famigli Mencarelli, dove fantasia, sapore e tradizione vengono coniugati insieme per offrire una cucina di alto livello, nel rispetto della migliore gastronomia umbra.



### **Where thw cuisine is art**

*Guidated by the spirit of this palace, guest can experience Gubbio, Dannunzui's "city of silente" by immersine themselves in the city, its charm, its history and its art. The restaurant service is attended by the neighbouring" Taverna del Lupo", praud of Mencarelli' family, where inventiveness, taste and tradition are blended to produce a cuisine of the highest level while respecting Umbria's best gastronomic traditions.*



**La cornice che circonda tali ambienti, i servizi a disposizione e la cordialità del personale ne fanno un luogo di piacevole ritorno. Il “Caffè Ducale” è adagiato sul livello della piazza pensile di rispetto al Palazzo dei Consoli. Provetti barman e barmaids propongono con squisita professionalità dalle breakfast del mattino ad ottimi cocktails. Dal suo ingresso si accede anche al sovrastante Relais.**

The “Caffè Ducale” is standing on the famous suspended quare, right in front of the Palazzo dei Consoli.

*Skilful barmen and barmaids will suggest, with distinguished breakfast to any time cocktails. From it's main door you can reach the above standing Relais.*

*The particular surroundings will give a special relaxing atmosphere to such events.*





La sala Vittoria e la saletta Agnesina da Montefeltro perfettamente organizzate per rilassanti meetings e stages professionali rendono il Relais Ducale una valida struttura polivalente anche nel settore convegnistico.

Il vicino Centro Congressi Santo Spirito estende l'offerta anche ad importanti e grandi eventi congressuali.



*The “Vittoria” room and the “Agnestina da Montefeltro” room, perfect organised for relaxing meetings and professional stages, make the “Relais Ducale” an excellent place for this kind of work too.*

*The nearly Congress Centre “santo Spirito”, gives the opportunity of big, important congresses.*

